



一起去小镇

叮铃和叮铃铃

〔日〕土井香弥 著 柯伟 译

和叮铃、叮铃铃一起，
拜访动物朋友们，收获大自然的宝物。

对孩子而言，骑自行车，就代表独自探险的开始——温馨的故事，
神奇的冒险，来自动物朋友们的美妙馈赠，让孩子发现大自然的美好与诗意。



一起去小镇

叮铃和叮铃铃

〔日〕土井香弥 著 柯伟 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记：图字 01-2016-2050

Author / Illustrator: どい かや

CHIRI TO CHIRIRI MACHI NO OHANASHI

Copyright © 2005 Kaya Doi

Original Japanese edition published by Alice Kan Co., Inc.

This Simplified Chinese edition published by arranged with Alice Kan Co., Inc.
through the English Agency (Japan) Ltd.

Simplified Chinese copyright © Shanghai 99 Readers' Culture Co., Ltd. 2016
ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目 (CIP) 数据

一起去小镇 / (日) 土井香弥著; 柯伟译. — 北京: 人民文学出版社, 2016
(叮铃和叮铃铃)

ISBN 978-7-02-011605-8

I. ①—… II. ①土… ②柯… III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代
IV. ① I313.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 088785 号

责任编辑 甘 慧 尚 飞 杨 芹
装帧设计 高静芳

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海利丰雅高印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 2 千字
开 本 787 × 1092 毫米 1/16
印 张 2.5
版 次 2016 年 9 月北京第 1 版
印 次 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011605-8
定 价 35.00 元







小鸟叽叽喳喳叫着的清晨，
叮铃和叮铃铃
一起骑上自行车出了门。



一起去小镇

叮铃和叮铃铃

〔日〕土井香弥 著 柯伟 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE



叮铃叮铃铃，叮铃叮铃铃，
她们骑到小镇上的街道时，
发现了一家小店。





哦，欢迎光临！

那是一家卖线团的小店，
店里摆满了各种各样的线团。



每个都
好漂亮啊……



“店里刚好新来了
很好的线哟！”
是用花瓣
染色的棉线。

哇！好漂亮的颜色！

两人都深深地喜欢上了那些棉线。



叮铃

买了山茶花棉线

和罌粟花棉线，



叮铃铃

买了金盏花棉线

和紫兰花棉线。



叮铃叮铃铃，叮铃叮铃铃，
她们穿过一片树林。





叮铃叮铃铃，叮铃叮铃铃，
来到一条很老的小街，
小街上有各种商店。

